



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail



Bozen / Bolzano 24/11/2022

Vermittler/-in für das Naturmuseum Südtirol

Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Naturmuseum Südtirol folgende Mitarbeiter/-innen:

Mutterschaftersatz: Vermittler/in des Naturmuseums

- 4-Tage-Woche
- 19 Wochenstunden
- Befristeter Arbeitsvertrag ab Januar 2023

Aufgabenbereich:

- Vorbereitung und Abhalten von Führungen/Workshops für Kindergärten, Schulklassen aller Altersstufen, sowie private Gruppen, in deutscher Sprache
- Ausarbeiten von Konzepten für die obengenannten Zielgruppen in Absprache mit der Bereichsleitung Didaktik bzw. einer Referenzperson und die Dokumentation dieser Konzepte
- Besucherservice
- Sonstige Arbeiten im Bereich Didaktik: wie Pflege der didaktischen Sammlung, Materialien und Dokumentation

Erforderliche Voraussetzungen:

- Abgeschlossenes Hochschulstudium im Bereich der Naturwissenschaften
- Fachkenntnisse im Bereich der Naturkunde (Erdwissenschaften und/oder Biologie)
- Bereitschaft bei Bedarf auch an Wochenenden bzw. nachts („Nachts im Museum“) zu arbeiten
- Ausgezeichnete Sprachkenntnisse in Wort und Schrift in Deutsch & Italienisch
- Allgemeinbildung, zuverlässig, flexibel, teamfähig, freundlich im Umgang mit den BesucherInnen

Mediatore/mediatrice al Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige

L'Azienda Musei provinciali cerca i seguenti collaboratori/collaboratrici per il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige

Sostituzione di maternità:

Mediatore/mediatrice del Museo di Scienze

- 4 giorni lavorativi settimanali,
- 19 ore/sett.
- Contratto di lavoro a tempo determinato da gennaio 2023

Ambito di competenze:

- Preparazione e svolgimento di visite/workshop guidati per scuole d'infanzia, classi scolastiche di tutte le età e gruppi privati, in lingua tedesca
- Sviluppo di concetti per i gruppi target sopra menzionati in collaborazione con il responsabile del dipartimento di didattica o con una persona di riferimento e documentazione di tali concetti
- Servizi di sorveglianza o di accoglienza al pubblico
- Altri lavori legati alla ripartizione didattica del museo: come il mantenimento della collezione didattica e altri materiali

Requisiti:

- Laurea nell'ambito delle scienze naturali
- Competenze nel campo delle scienze naturali (scienze della terra e/o biologia)
- Disponibilità a lavorare nei fine settimana o di notte ("di notte nel museo") se necessario
- Ottime conoscenze linguistiche parlate e scritte in tedesco e italiano
- Educazione generale, affidabilità, flessibilità, predisposizione a lavorare in team, cortesia nel contatto con il pubblico

Wünschenswerte Qualifikationen:

- Pädagogische Erfahrung
- Englische Sprachkenntnisse

Nur die sechs jeweils am besten geeigneten Kandidaten werden zum Auswahlgespräch eingeladen.

Der Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden.

Informationen zu Bürozeiten unter der Telefonnummer 0471 412960

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 4. Dezember 2022 an:

info@naturmuseum.it

In Betreffzeile angeben: "Vermittler/in Naturmuseum 2022 NAME NACHNAME"

Datenschutz:

Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Naturmuseum Südtirol und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Renorm Srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: renorm@legalmail.it

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Qualifiche auspicabili:

- Esperienza in ambito pedagogico
- Conoscenza della lingua inglese

I sei candidati ritenuti più idonei saranno invitati al colloquio.

Il/la candidato/a accetta che la propria candidatura e il curriculum vitae vengano presi in considerazione se entro i prossimi 12 mesi dovessero rendersi necessarie nuove posizioni con ambiti di competenza simili alla presente.

Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al numero tel. 0471 412960

Candidature scritte con curriculum vitae entro il 4 dicembre 2022 a:

info@naturmuseum.it

Indicare nell'oggetto: "Mediatore/mediatrice Museo di Scienze 2022 NOME COGNOME".

Privacy:

Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Renorm Srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: renorm@legalmail.it.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.